



**Письма
блаженного
Иордана
Саксонского
к блаженной
сестре Диане
д'Андало**

Перевод: о. Ириной Погорельцев ОР

Источник: <http://dominicanes-ua.blogspot.ru/>

Письмо 1 (LI)

Ломбардия, 1222 г.

(Диана получила это письмо, правдоподобно, вернувшись из монастыря в Розанно, где она скрывалась от своей семьи).

Дочери – в достоинстве Отца, сестре – в Иисусе-сыне, возлюбленной – в любви Духа Святого, спутнице – в том же самом призвании, Госпоже Диане, Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание скорейшего освобождения от временных забот и вкушения будущих радостей.

Письма, которые ты выслала мне, родились в пламенной жажде, поэтому позволь, что и я напишу тебе несколько слов о жажде небес. Сладчайшая дочь, жажда патриархов призывала твоего Жениха, Христа, Сына Божьего, чтобы Он сошел в их нищету. И Он сошел. Почему же Он, привлеченный твоею жаждой, не мог бы сойти в обитель наслаждения, коим является твоя душа? Каждое твое желание обрати к небу, ибо те, кто не хочет скатиться в преисподнюю, должны ухватиться за небо. Если кто-либо живет на открытом пространстве, находится в опасности, ибо постоянно ему угрожают новые атаки неприятелей. Тот же, кто обитает в укрепленном замке или в оборонной крепости, не чувствует тревогу. Поэтому ты, дражайшая, не разбивай свой лагерь на равнине, но как Давид, искавший укрытие от гнева Саула, схоронись в небесной крепости. Путь туда укажет тебе твоя собственная жажда.

Правдоподобно ты не знаешь немецкий язык, ибо никогда не бывала в тех местах. Однако на этом свете слова нужны только тогда, когда мы говорим о временном. Тот, кто принадлежит миру сему, говорит на его языке (Ин 3,31). Ты же, дорогая, если жаждешь выучить небесный язык, то силою жажды обитай в небесах. Из уст проповедника, как бы из открытой книги, познавай духовное и знай, что тот, кто никогда не пребывал в духовной сфере, понять это учение не сможет.

Ты прекрасно знаешь, что в человеке соединяются два элемента: душа и тело. Тело, как видишь, неустанно беспокоится о том, чтоб не умереть с голода. Но душа является чем-то большим чем тело, поэтому не позволяй ей закрыться в теле, но как можно чаще высылай её в духовную страну, что бы там искала пищу, которую не найдет на земле и получают которую, если так можно сказать, не за деньги, а за благочестивую жажду. Существует ли несчастный, который бы умирал от голода, имея такую пищу, которую достаточно только пожелать, чтоб её получить? Поэтому говори вместе с пророком: Очи мои всегда обращены на Господа, как очи бедняка, просящего подаяние, на могущественного богача (ср. Пс 123,2). Тут на земле пчелы собирают мед, заботясь о своем будущем. Подобно и душе твоей может грозить смерть, если она не будет питаться медом небесным. Я познал это небесное питание и знаю, какое оно нежное: оно не переносит того, чтоб его смешивали со всякой там грубой снедью. А поэтому, дорогая, выпусти свой дух на полные цветов и невянущие луга небес, чтобы он мог обитать там, где находится свойственное ему питание. Следи также, чтоб собирая, он не съел всего сразу, но чтоб собирал немного в улье твоего сердца. Таким образом, если когда-нибудь ослабнет твоя жажда, ты сможешь

быстро найти его внутри самой себя и снова им наслаждаться. А когда уже будешь смаковать его сладость, не забудь о бедном авторе этого письма.

* * *

Письмо 2 (XVII)

Ломбардия, после 29 июня 1223 г.

Диане – возлюбленной во Христе сестре, рожденной тем самым духовным отцом; Диане – дражайшей дочери своей, которую храню исключительно для себя, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание утешения в Духе Святом.

Вот ради любви Иисуса Христа, Твоего возлюбленного Жениха ты оставила царство мира сего и всяческие земные почести, а избрала и приняла Его бедность. Поэтому ты вселишься в Его дворы и насытишься благами Его дома (Пс 65,4). Но что я говорю? Разве ты приняла бедность? Ведь нет! – скорее ее отбросила, а выбрала великолепие.

Бедность ради Христа – добровольная. Это убожество духа, благодаря которому, если только его обретешь, Царствие Небесное не только будет принадлежать, а скорее уже тебе принадлежит, поскольку твой Жених сказал: Блаженны убогие духом, ибо их есть Царство Небесное (Мф 5,3). Если кто-либо избрал бедность ради Христа, богатства мира сего для него – ничто. И разве не является наибольшим сокровищем Тот, пред которым все иное следует признать мусором? Ты не бедна, ибо изобилуешь славой и богатством Его дома, который имеешь в Царстве Небесном. Ты не нищенка, а царица, поскольку принадлежит тебе Царство.

Поэтому стань одесную твоего Супруга, облаченная в золотое платье (Пс 45,9) истинной любви; платье чистое, переливающееся рубиновым сиянием Его пламенных чувств. Где же ты, однако, возьмешь золото, чтоб украсить свое одеяние? Ищи его в земле Хавила (Быт 2,11), что значит в Земле Скорби. Сам Христос говорит: Придите и посмотрите, есть ли скорбь большая, чем моя скорбь (Плач 1,12). Там ты добудешь золото, а руда в той земле – чистейшей пробы. Именно там Христос оказал нам наибольшую любовь, ибо нет большей любви, чем положить жизнь за друзей своих (Ин 15,13). Кажется, что своею смертью он говорит нам: «Вот наибольшая любовь, вот чистейшее золото». В этой стране бьют источники: пронзили руки и ноги мои (Пс 22,16). И хотя это другие трудились над тем, чтоб их открыть, однако это ты можешь воспользоваться их работой, чтобы как лучшая подруга, как голубица укрыться в ущелье скалы (Песнь 2,14). А скала – это Христос (1Кор 10,4). Здесь обретешь изобилие золота и полноту любви. А когда обретешь, то разве не соберешь и не сохранишь бережно то, что обрела? Потоки, истекающие из источников, то есть из ран Спасителя, несут в себе так много пурпурной руды, что даже их воды превращаются в золото.

И если ты станешь одесную Христа, то изольется на тебя золотоносный ручей, истекающий из Его бока. Подойди, приблизься еще плотнее, так чтоб ты могла полностью искупаться в нем, а твое убранство стало бы красным, как только что

выжатое вино. Именно там находятся святые, которые со всей Церковью – их Царицей и Матерью – обмыли свои одежды в крови Агнца (Откр 22,14). К этому месту обрати свои мысли, свои труды и старания. Там найдешь золото арабов (ср. Пс 72,15), то есть смиренных, там дадут тебе черпать из сокровищницы Аравии, то есть смирения. Ибо только смиренные могут их найти, извлечь и сохранить; только смиренные способны преодолеть крутые и глубокие потоки. Стань же в своих очах малой и смиренной, ибо Бог дает понимание малым, и благодать смиренным. Пусть Он сам уделит тебе благодати познания и укажет путь, по которому ты должна следовать. Пусть внимательно тебя оберегает; Его очи постоянно взирают на убогого. Так вот и я советую тебе бедность, любовь и смирение, чтоб этими тремя путями ты достигла истинных богатств, изобилия и славы, при поддержке сильного помощника – Господа нашего Иисуса Христа, блаженного во веки веков. Аминь. Получил я известие от приора из Монпелье, что вскоре придут к вам возлюбленные и отважные сестры из Пруя. Приветствуй их очень сердечно, также и других сестер, поделись также моими письмами со всеми, так как будто бы я пишу каждой из них. Будь здрава во Христе Иисусе. Молись за меня набожно.

* * *

Письмо 3 (XVIII)

Ломбардия, лето 1223 г.

Возлюбленным во Христе дочерям, сестрам у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, желает вечного спасения: чтоб вы догнали Агнца, за которым следуете.

Дорогие дочери! Это правда, что вы поспешаете за благоуханием елеев Вашего Жениха, следите, однако, осмотрительно ли вы бежите. Бежите так, чтоб получить награду (1Кор 9,24), это значит, чтобы ни одна из вас не оказалась в беге медлительной и ленивой, и также, чтоб ни одна из вас, слишком поспешая, не вывихнула ногу или не устала в начатом пути. Тропа, ведущая в жизнь – узка и извилиста, поэтому следует ступать по ней очень осторожно, не сходя ни направо по какому-либо пренебрежению, ни налево из-за чрезмерного умерщвления. Однако из этих двух крайностей намного больше я опасаюсь второй: чтоб вы не мучили неразумно ваши тела, и падая таким образом, не сошли с пути Господнего, который ведет к населенному городу (Пс 107,7), к городу Господа Саваофа.

Основания этого города возносятся на святых горах или скорее на святой горе Господней, на горе, которую укрепила Его десница (Пс 87,2), то есть на Его Сыне. Он восседает одесную Отца и на Нем покоятся основания этого города, и Всевышний сам его укрепляет (Пс 87,5). О град небесный, скиния прибежища, отчизна всего, что прекрасно, где люд тихий и спокойный, где жители не знают, что такое нужда! Славное возвещается о тебе, град Божий! (Пс 87,3) Ведет туда путь очень опасный, но когда-нибудь будет нам дано дойти до счастливого Иерусалима, устроенного как город (Пс 122,3). Там не достигнет нас никакая опасность, не будет угрожать нам падение, но пребывать будет там вечное облегчение, спокойствие и безопасность.

Там уже ныне раздается глас Духа, который возглашает святым жителям этого города, чтоб отдохнули после трудов своих. Между тем, как долго продолжается наша временная борьба, мы должны идти спокойно, а не торопились так, как бы нас погоняли, пока не достигнем цель, ведомые Иисусом Христом, нашим Господом, который блажен превыше всего во веки. Аминь.

Дражайшие! Если какая-либо неудача или забота станет на вашем пути, переносите это с равновесием и спокойствием, за все страдания, ожидая большей славы, за боль, ожидая радость, за слезы – вечное утешение.

Будьте здоровы. Молитесь за меня, так как и я в моих молитвах прошу о вас Отца милосердия и Господа всякого утешения (2Кор 1,3): пусть возбудит сердца Ваши, чтоб вы чтили Его и исполняли Его волю.

Благодать Господа нашего Иисуса Христа да пребудет с духом твоим. Аминь.

* * *

Письмо 4 (XXVII)

Ломбардия, лето 1223 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дражайшей дочери во Христе, сестре Диане, и всему собранию сестер у Святой Агнессы в Болонье, желает, чтоб с хором святых дев следовали за Агнцем, Девственным Сыном Божьим, куда бы он ни шел.

Пишу вам коротко, ибо надеюсь, что – если Бог позволит – вскоре сможем поговорить лицом к лицу. Тем временем, дорогие дочери, все вместе и каждая в отдельности, молитесь за меня, бедного грешника, чтоб Бог дал мне благодать как предупреждающую, так и последующую* для исполнения каждого Его повеления и миссии, которую бы Он мне доверил. Возлагаю огромную надежду на ваши молитвы, особенно когда вы возносите их согласно и единомышленно. Ибо невозможно, чтоб не была выслушана молитва многих.

А когда приходят к вам особенно сильные искушения, не бойтесь! Это битвы и сражения, в которых Господь жаждет узреть мужество и великодушие своих слуг и служительниц. Не бойтесь: Господь всяческих войн будет на вашей стороне. Ибо кто из храбрых предводителей, зная, что его служительницы или сестры – слабые женщины – сражаются против коварного врага, не пришел бы тот час же, чтобы при его помощи – выиграли на поле битвы? Воюйте же не столько мужественно, сколько мудро, ибо и Соломон советует, чтоб вести войну с обдуманностью (Притч 24,6).

Борьба эта будет мудрой, если свою плоть будите обуздывать постепенно, не спеша, так чтобы вы могли до глубины испытать каждую духовную добродетель. Прямо говоря: достигните истинного исполнения, не разочаровываясь, но скорее восходя ступень за ступенью на вершину совершенства. И чтоб окончить эту краткую проповедь: во всех делах так соблюдайте умеренность, чтоб она стала попросту вашей особенностью. Только любовь Бога не знает ни конца, ни меры. А ее достигают не в телесных умерщвлениях, а в святой жажде, набожном размышлении

и в смягчающем влиянии сестринской любви, которой пусть каждая из вас испытывает к другим также как к себе.

Что касается сестер из Пруя, то мне не кажется, что кто-либо из них будет к вам послан. Объясню тебе все, когда увидимся. Приветствует вас брат Бернارد, провинциальный магистр**.

*Очень редкий пример использования Иорданом теологических терминов: *gratia praeveniens* и *gratia subsequens*.

**Речь идет о провинциальном магистре Тевтонской Провинции. В 1223 году он прислал в болонский монастырь двух сестер.

* * *

Письмо 5 (XIX)

1224 г.

Возлюбленной дочери во Христе, Диане в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет вечное приветствие.

Быть может смогу тебя утешить этим письмом, поскольку не могу сделать этого лично. Надеюсь однако, что Тот, кто дает облегчение смиренным – Утешитель, Бог наш, исполнит тебя всяческим утешением. Его утешение не приносит ничего нечистого, а скорее открывает всяческую истину, ибо зовется и воистину является Духом Истины. Поэтому пока что опирайся на Него и в Нём терпеливо ожидай времени моего прибытия.

Прошу тебя и всех: молитесь, чтоб Господь тронул сердца здешних клириков и приблизил их к себе, для их спасения, для своей славы и для возрастания Церкви и Ордена. Речь идет особенно о тех, о которых знает, что они соответствуют этому призванию. Ибо пока что все они полностью холодны и есть только один. Поэтому нужно откуда-то извне принести в их сердца огонь, если сами не имеют его.

* * *

Письмо 6 (XXX)

Ломбардия, лето 1225 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе дочери, Диане – приветствие. Возрадуйся благодатью Духа Святого и всегда вкушай Его утешения.

Как раз узнал о твоём горе. Но эта печаль, однако превратится в радость, как только Господь волеет в твоё сердце утешение сильнейшее, чем боль и когда обнимет тебя Утешитель, которого пошлет вам Отец (Ин 14,26). Я же со своей стороны посылаю брата Бернарда* для утешения твоего и сеньоры Джакобини**, в то же время прошу Того, кто утешает своих избранных во всяком их несчастье, чтобы облегчил скорбь ваших сердец. Ибо мы должны ныне *поскорбеть немного*, как говорит Петр (1Петр

1,6), чтобы в полноте уподобиться Тому, кто говорит: *душа Моя скорбит смертельно* (Мф 26,38). Ибо после смерти мы должны скорее радоваться и наслаждаться, так как делают святые пред обличьем Божиим, ибо отступили от них всяческие печали и страдания. Если же вы чувствуете, что в вашем горе скорбь превышает меру, говорите: *Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога!* (Пс 43,5) Смерть похитила твоего брата, чтоб порочность не затмила его разум или обман мира сего не овладел его душой. Не беспокойтесь же слишком, мои дорогие, как те, у кого нет надежды. Пусть ваша надежда полна будет бессмертия. Просите Господа, чтоб одарил сердца ваши доброй надеждой и святою жаждой. Это более ценное, чем всяческие духовные радости.

Приветствуйте обеих сеньор Од***, сеньору Джакобину и весь возлюбленный в Господе конвент святой Агнессы. Будьте здоровы.

Глубоко сочувствуя вам, приветствует вас с любовью брат Генрих****. Господь, который умиротворяет бурю, пусть исцелит вашу совесть, пусть успокоит бушующую в воздухе грозу и приведет вас в спокойную гавань радости.

Приветствуйте нашу Марию***** и сестру Иордану. Посылаю ей, конечно с согласия мастера Иордана, материал для туники и капюшона, с просьбой, чтоб не пренебрегала этим даром. Будьте здоровы.

*Это тот самый брат, о котором идет речь в Письме 4. Иордан послал его в Болонью, чтоб утешил Диану после смерти ее брата – Бранкалеоне д'Андало, который умер в июле 1225 года в Генуе, где исполнял государственную службу.

**Вдова Бранкалеоне д'Андало.

***Речь идет о матери и сестре Дианы, которые носили одно и то же имя.

****К письму приписано дополнение от брата Генриха – ближайшего друга Иордана.

*****слово «наша» может означать, что упомянутая сестра была немкой.

* * *

Письмо 7 (XXXI)

Ломбардия, лето 1223 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе дочери своей Диане шлет вечное приветствие вместе с пожеланиями радости и утешения Духа Святого.

Знай, дражайшая, что Святое Писание говорит, что через многие страдания следует нам войти в Царство Божие. А поскольку мы возлюбили Бога, то Он сохранит нас от всяких горестей. Твой Жених, Иисус Христос, не оставит тебя одну в трудностях. Ибо Он говорит: «не оставлю тебя и не покину тебя» (Евр 13,5), даже если бы тебе казалось, что я далеко и ты бы взывала: «Для чего, Господи, стоишь вдали» (Пс 10,1) и далее: «услышь меня во время благоприятное!» (Ис 49,8), это значит тогда, когда мы нуждаемся в помощи. Но когда же это время благоприятное? Господь может ответить: «в притеснении». Поэтому со всей уверенностью Господь не покинул тебя – наоборот, скорее прибыл поспешно, ибо Он близок к тем, кто пал духом. Поэтому, если ты временами бываешь подавлена и печаль упорно не хочет тебя оставить,

когда враг истязает твое сердце – вспомни, что говорил твой Жених, который является радостью ангелов: «душа Моя скорбит смертельно» (Мф 26,38). Если пронзит тебя боль, Он снова скажет: «взгляните и посмотрите, есть ли болезнь, как моя болезнь» (Плач 1,12). Он знает, что такое боль и страдание.

Но после трудов наступает отдохновение, а после страдания – вечное утешение. И именно по мере наших страданий мы обретем радость по благодати твоего Жениха, благословенного с Отцом на веки. Аминь.

Не отказывай себе чрезмерно в еде, питии и сне, но во всем сохраняй терпение и умеренность.

Приветствуй всех своих сестер, сеньору Оду твою мать, Оду – твою сестру, и Джакобину. Я рад, что твоя скорбь после смерти брата немного успокоилась.

Следи за тем, чтоб и сестры не мучили себя умерщвлениями, но сохраняли должную умеренность.

Это письмо я написал собственноручно. Будь здорова во Христе и молись за меня.

Я, брат Генрих, приветствую тебя, Диана, от всего моего сердца.

* * *

Письмо 9 (XXXIX)

Париж, адвент 1225 г.

Дражайшей дочери во Христе, сестре Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание изобилия поцелуев Иисуса Христа.

Хотя мне и не дано, возлюбленная моя, видеть тебя и радоваться тобою так часто, как мы оба того желаем, однако я немного утоляю жажду моего сердца, всякий раз когда могу навестить тебя своими письмами. Я бы хотел также чаще получать вести от тебя, ибо каждое твое (и твоих сестер) возрастание во Христе приносит мне огромную радость.

Я бы мог написать тебе еще раньше, если бы не постоянное отсутствие достойного посланника. Вот извещаю, что за две недели перед Рождеством Христовым благодаря Богу спасения, соделавшего безопасным путь наш, я счастливо прибыл в Париж, где и все еще остаюсь, проповедуя и провозглашая милосердие Божие.

Поэтому также прошу тебя и сестер, пребывающих с тобою о горячей и безустанной молитве, чтобы Бог выслушал мое покорное желание и умножил наше число, возбуждая мягко, но действительно сердца парижских студентов.

Как раз в спешке вернулся гонец. Поэтому я смогу, благодаря Богу, написать тебе больше о других делах.

Желаю ныне передать тебе это одно единственное учение, а именно, чтоб – как я часто призываю вас к этому – ты, прежде всего сама держалась благоразумия и из-за истощения организма или усталости духа не лишила свое тело действия благих деяний, свою душу – любви, своих близких – примера, Бога – почитания, и так далее. Все это зло случается обычно тогда, когда мы теряем разумную умеренность. Время от времени ты и сама это испытываешь. Хочу, чтоб ты вела сестер с точностью

согласно с моими поучениями: упражнения и телесные умерщвления не многим помогают, а среди постов, бдений и слез легко утратить надлежащую меру. В то же время, никогда невозможно переусердствовать в соблюдении таких добродетелей как смирение, терпение, доброта, послушание, любовь и скромность. Старайся более их развивать. И хотя я уверен в Господе, что вы именно так и поступаете, все равно нет в этой жизни такого совершенства, которое не могло бы постоянно развиваться, аж до того времени, когда мы счастливо прибудем туда, где не существует никакого недостатка, где каждый преисполнится таким совершенством, что не будет более жаждать, где изобильной полнотою в нас будет Бог, который станет «все во всем» (1 Кор 15,28), благословенный и достойный всяческой славы во веки веков. Аминь.

* * *

Письмо 10 (XX)

Падуя, 1225 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дорогим во Христе сестрам у Святой Агнессы в Болонье – всем достойно служите Богу.

Объявите день праздничный, возблагодарите Подателя всяческих благ: вот Бог милостивый и милосердный возжелал в этих днях «посетить и напоить землю!» (ср. Пс 65,9-10). Ибо когда я уже долгое время читал проповеди падуанским студентам и, видя никчемный, а правду сказать почти что никакой, плод моих усилий – разочарованный помыслил о возвращении.

И вот неожиданно Господь провозгласил могучим гласом, излил благодать и завоевал множество сердец! Вступило уже десятеро, а среди них двое сыновей немецких графов. Один из них был высоким церковным сановником, занимал важные должности и имел огромное состояние. Второй также имел немалые доходы, а его благородная красота выдает благородство души.

Ожидаем, что сейчас множество знатных и богатых присоединится к нам. Горячо просите Господа, чтоб эту нашу надежду побыстрее превратил в действительность. Будьте здоровы.

* * *

Письмо 11 (XXXII)

Париж, после 19 апреля 1226 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной дочери своей Диане шлет приветствие в Том, кто является Спасителем всех.

Как раз нас известили о беспокойствах и тревоге в Болонье, которые наверняка ты и твои сестры также ощутили*. Мое беспокойство усиливает сознание, что я не могу в этом испытании служить вам советом и духовно поддержать, иначе, как только молитвами, моими – грешника и моих братьев. Уповаю, однако, на то, что и они

сильны пред Богом. Ибо Он не привык отвергать моления слуг своих, находящихся в нужде и закрывать уши на их просьбы. Поэтому ничего не бойся и не унывай, дражайшая, что бы там ни происходило, ибо есть у тебя Жених, который все испытал и может сочувствовать в трудностях, а особенно когда это касается Его невесты и ее спутниц. Ибо Он – Бог ревнивый, посылает тебе своего ангела, чтоб яростно защищал твое тело, и еще больше душу твою. Поэтому ты не о чем не должна заботиться, дочь, но укрепиться и быть храброй. Твой Жених – Эммануэль, который не покидает тех, кто уповает на Него, но пребывает с ними, как обещал, до скончания века (Мф 28,20). Со всем упованием отдай Ему все свои опасения: Его сила – непобедима, мудрость – не затуманена, а доброта – неисчерпаема. Такой вот твой Возлюбленный, который может и хочет освободить Тебя от всяческих беспокойств и волнений. Поэтому, чтоб избежать внутреннего смятения, подумай скорее о Нем, ведь Он не то что по отношению к своим близким, а по отношению к себе переносил проклятия со стороны грешников.

Император** – человек, у которого нет уважения к мужам Церкви: не хочет их слушать, и даже – как говорит – сам их вид ненавистен для него. Бог это, однако, видит, как ты написала в своем последнем письме.

В связи со всем этим я появлюсь нескоро; кажется мне, что в сложившейся ситуации мое присутствие не принесло бы никакой пользы. Не смотря на это, я постараюсь вас проведать, если Бог позволит, еще в этом году. А когда мы снова встретимся, сердца наши развеселяться. Быстро сменяют друг друга радость и печаль, поэтому уже вскоре придет час, когда наша радость исполнится и уже никто не отнимет ее у нас. Желаю я также, чтоб ты узнала о благодати, которой Господь одаривает Орден, о том, как братья растут числом и заслугами. В течение неполных четырех недель, которые минули после нашего прибытия в Париж, присоединились к нам двадцать один брат, а среди них шесть магистров свободных искусств, бакалавры, а также другие полные разнообразных умений и прекрасно подходящих к Ордену. Епископ Парижа*** загорелся такой симпатией к братьям, что лично выслушал нашу проповедь и отобедал с нами в монастырской трапезной. Также папский легат во Франции**** ужинал с братьями в трапезной в праздник Благовещенья Пресвятой Девы Марии. И даже сама королева*****, которая лично поверяла мне свои проблемы, окружает братьев горячей любовью. Пишу это тебе обо все этом для того, чтоб за эти и другие блага, вместе с твоими сестрами, благодарила Господа нашего и прославляла Его. Будьте здоровы. Попроси сестер помолиться за меня и за братьев. Приветствует тебя брат Конрад Немец*****, который когда-то был со мною в Болонье и просит, чтоб вы помолились о нем.

*Наверное, речь идет о происшествиях связанных с конфликтом между городами Ломбардии (т.н. Лигой) и императором Фридрихом II.

**Фридрих II Гогенштауфен (1194-1250). Существует история (в т.н. «Апофегмата») о личной встрече бл. Иордана с Фридрихом II.

***Варфоломей (1212-1227)

****Кардинал Бонавентура (†1243) – Романус Бонавентура Франджипани, кардинал церкви Святого Ангела, епископ Порто и Санта Руфина; легат во Франции в 1225-1228 гг.

*****Бланка Кастильская (1188-1255) – супруга Людовика VIII, короля Франции, мать Людовика Святого, известная защитница нищенствующих Орденов.

*****Конрад Хокстер, провинциальный магистр Тевтонии в 1229-1233 гг.

* * *

Письмо 12 (XXIV)

Ломбардия, лето 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленным дочерям своим, невестам Агнца, сестрам у Святой Агнессы, желает, чтоб вы следовали за Агнцем, куда бы Он ни шел.

Дочери мои избранные и приукрашенные, но не как столпы в чертоге (ср. Пс 144,12), так как другие человеческие дочери. В них действительно является некое подобие храма Господнего, но нет в них святости. Храм Божий свят и это – вы (1Кор 3,16-17) и нет никаких сомнений, что Бог пребывает в своем святом чертоге, то есть в вас.

Поэтому не плачьте над собою, дщери Иерусалимские (Лк 23,28), по причине моего отъезда, но радуйтесь вашим Женихом, который постоянно пребывает меж вами. Я также с вами духовно, утешаясь и радуясь (хотя пока что очень мало), что уже вскоре дочери мои будут введены к Господу моему, Царю и принесут себя в жертву с веселием и ликованием (Пс 45,15-16). Будут введены за Нею, это значит за Мариною, Его избранною матерью. Она – Его единственная голубка, Его возлюбленная; Она – вся прекрасна (Песн 2,13-14), ибо нет в ней никакого порока; Она, не израненная грехом, исполненная любви и чуткости, полная благодати, благословенная между женами – Господь с Нею! Именно за Нею ведутся невесты Христовы в храм Царя, нерукотворный (2 Кор 5,1). Там возрадуется жених соею невестою, согласно словам Исаи: «так будет радоваться о вас Бог ваш» (Ис 62,5).

Взойдите на гору Сион среди песней хвалы и радости вечной, а головы ваши украсит венец. Это будет венец радости, сплетенный из разнообразных утешений. Одержите также царские ризы и короны из рук Господа, который так говорит верному слуге своему: «войди в радость Господа твоего» (Мф 25,21). «Господа твоего», это значит Господа Ордена Проповедников. И так каждая ваша печаль превратиться в радость, и радость эту никто у вас не отнимет и будем наслаждаться в вечности с Иисусом Христом, блаженным во веки веков. Аминь.

Будьте здоровы, всегда радуйтесь о Господе (Флп 3,1) и молитесь за меня и весь Орден.

* * *

Письмо 13 (XXII)

Магдебург 1227 г.

Своей возлюбленной дочери Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников – пусть твой Жених, Иисус Христос введет тебя в дом вина*. Поскольку твоя милость наверняка беспокоится обо мне, желаю тебя известить, что отправившись из Вероны, я перенес хорошее и спокойное путешествие. Бог побеспокоился обо мне и послал мне трех крепких попутчиков, которые поддерживали меня, когда я ослабевал. Таким образом, спустя три дня после святого Матфея**, прибыл в Магдебург. Братья приняли меня в своем доме, где собралось также много гостей. Все обрадовались, что, не смотря на их беспокойство о моем состоянии, я прибыл живой и здоровый. Там я также духовно утешился, ибо обнаружил, что дом хорошо управляем, а в нем – несколько молодых людей, которых недавно приняли в Орден. Это меня особенно утешило. Поэтому поблагодари за это нашего Господа, который в каждом деле является для нас благостным милосердием и дает нам больше, чем мы достойны принять.

Кроме того, дражайшая, будь, прошу тебя, более умеренной в твоих трудах и на твою монашескую жизнь наложи узду благоразумия. Знаю, что устремляясь за благоуханием ароматов твоего Жениха, жаждешь принести Ему мирру, то есть телесные умерщвления, но оставь также место на золото, как сделали это трое святых волхвов, которые из своих ларцов преподнесли Иисусу Христу эту ценную руду, ладан и мирру. Не следует наполнять мешок миррой так, чтоб не осталось места на золото премудрости и умеренности. Речь идет о том, чтоб ты могла повторить за Невестой: «Мирровый мешочек (*fasciculus mirrae*) - возлюбленный мой у меня» (Песн 1,12). Не говорит она: «Мой возлюбленный – для меня тяжелый мешок мирры», но «мешочек», выражая, таким образом, умеренность, которое надлежит сохранять во всем. Я часто говорил тебе об этом, когда мы были вместе, а сейчас, когда я далеко, припоминаю: следуй своим путем с огромным спокойствием, так чтобы без преткновения достигла границ небесной отчизны, ведомая Сыном Божиим Иисусом Христом, благословенным во веки веков. Аминь.

Предай меня молитвам твоих сестер и приветствуй их от меня. Дух Истины да пребудет с вами всеми.

*Песн 2,4 – согласно Вульгате: «*in cellam vinariam*», в Синодальном переводе «в дом пира».

**24 сентября.

* * *

Письмо 14 (XXXV)

Венеция, лето 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дражайшей во Христе дочери, сестре Диане, желает капли любви в этой жизни и источник наслаждения в отчизне светов.

Вот, упреждаемый благодатью Божьей, довольно спокойно достиг я Венеции. От посланника ты бы могла узнать о нашем пребывании в Медиолане; ныне же, отправляясь в Падую, желаю, чтоб ты удовлетворила мою просьбу и попросила

сестер особенно помолиться за меня. Пусть просят Сына Божьего Иисуса Христа, чтоб Он рек сильным гласом своим и чтобы мои тамошние проповеди принесли какие-нибудь плоды.

Укрепись в Господе, дражайшая, в могуществе Божьей силы. Укрепляй дух твоих сестер и неустанно наслаждайся Тем, кто всяческую сладость заключил в своей ладони. Ибо быстро наступит брак Агнца (Откр 19,7), а десница Его полна даров для тех, кто с тоскою их ожидает. А тому, кто страдает в духе из-за горечи любви, Он приносит из небесной отчизны сладостный и утешающий напиток желания, чтоб превратить воду временной печали и скуки в плод святой лозы – вино благородного сорта, веселящее сердце человека (Пс 104,15), вино, сладостью которого упиваются возлюбленные Богом, вино вечной радости – изысканное, молодое вино, которое за столом в небесном замке, наливает своим избранным Божий Сын, благословенный во веки веков.

Прощай. Молись обо мне.

Братья, которые со мною: Архангел и Иоанн, приветствуют тебя нежно. Брат Архангел очень сожалеет, что оставил Болонью, не встретившись с тобою. Он собирался увидеть тебя, но озабоченный какими-то мелкими делами – позабыл. Думаю, однако, что он прячет к тебе в своем сердце горячее чувство, не смотря на то, что внешне избегает тебя. Поэтому прими его оправдания и не забывай о нем в молитве.

Приветствуй сестер. Благодать Господа нашего Иисуса Христа пусть будет с духом твоим.

* * *

Письмо 15 (XXIII)

Ломбардия, лето 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дражайшей во Христе дочери, Диане, шлет вечное приветствие.

Ты написала мне, что до сих пор не хотела умереть и отойти в дом Отца твоего, где множество обителей (Ин 14,2) только потому, что дом Святой Агнессы не был еще крепок и утвержден Орденом. Теперь же с упованием жаждешь разрешиться и быть со Христом (Флп 1,23). Но хотя я хочу, чтоб ты этого жаждала от всего сердца, но все же не хочу, чтоб ты стремилась к этому посредством излишних умерщвлений и неразумного изнурения работой. Ибо тот, кто чересчур торопится, может оступиться, как говорит Соломон (Притч 19,2). Поэтому я настаиваю и увещаю, чтоб ты не бежала так быстро, чтоб исполнилась на тебе эта пословица. Даже Апостол говорит: Бегите так, что значит: сохраняйте порядок и меру, чтоб получить вашу награду (1Кор 9,24). А Бог сам позовет нас за собою, чтоб мы, со все более большею радостью и сладостью могли бежать за благоуханием Его ароматов. Он также, по своей воле, несомненно приведет нас к славе и мы явимся во славе с Ним (Кол 3,4) и Его прославленным Сыном, Иисусом Христом, твоим Женихом, благословенным превыше всего во веки. Аминь.

Присылаю тебе девочку*, о которой уже говорил твоей милости – позаботься о ней, как сможешь. Боюсь, что это может прибавить тебе забот, но здесь не хотят более давать на ее содержание. Я же, ради Того, кто страдал ради нас, сочувствую ей от всего сердца. Хотел бы я также, чтоб какой-нибудь брат немец, раз или два раза в неделю говорил с нею по-немецки, чтобы она не забыла этот язык; ибо она знает немецкий также хорошо как ломбардский. Поэтому скажи приору конвента, чтоб распорядился, чтоб приходил к вам какой-нибудь брат немецкого происхождения, ты же позаботься, а если потребуется, то даже принуди, чтоб она с ним разговаривала. Сейчас девочка неохотно пользуется немецким, ибо от Пасхи и доныне она пребывала у сеньора Жиардо, который говорит исключительно по-ломбардски. Причем Жиардо отпускает её с сожалением и говорит, что это очень хороший ребенок.

Будь здорова во Христе.

*Речь идет о неизвестной сироте, порученной опеке Иордана во время какой-то из его многочисленных поездок.

* * *

Письмо 16 (XXXIII)

Тридент, 16 августа 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе дочери своей, Диане, шлет вечное приветствие.

Глядя на твою любовь ко мне и мою к тебе, с сожалением убеждаюсь, как неравно я воздаю за то, что получаю от тебя. Однако я не хочу, чтоб такое большое чувство, так дорогое для меня, было для тебя причиной страданий. И вот говорят мне о твоём (как впрочем, и других сестер) беспокойстве и тревоге при известии о моей болезни. Ваша молитва, однако, достигла Божьего обличья и продолжила время моей жизни или скорее – покаяния. В день святого Лаврентия*, хотя еще и сильно ослабленный, по совету лекаря, я перебрался из Вероны в Тридент. Там ко мне вернулись силы на столько, что в праздник Успения я смог произнести проповедь для люда, а на следующий день – для клера.

Беспокоит меня ваше положение, и я хотел бы все знать о трудностях, с которыми вы сталкиваетесь. Но как бы ни приключались с тобою напасти, какие бы ни окружали заботы – Бог посреди вас (Мф 18,20) и ничто вас не поколеблет.

Будьте здоровы во Христе. Это письмо написал в Триденте, в день после Успения.

*10 августа.

* * *

Письмо 17 (XXXIV)

Париж, конец 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дражайшей во Христе сестре Диане: вкушай без усталости радость и наслаждения раю.

И вот, дражайшая, упреждаемый благодатью Божией и поддерживаемый вашими молитвами, которые повсюду мне сопутствуют, в целости и здравии добрался до Парижа. И тот час же приступил к написанию этого письма, чтобы, во-первых, моим приветствием разбудить в твоём сердце немного радости, поскольку некоторое время мы ещё не сможем увидеться; во-вторых, чтоб уделить тебе личное наставление. Знаю, что как одно, так и второе будет для тебя неким утешением. Воистину дочь моя, ни ты, ни твои дочери не должны чрезмерно усердствовать в телесных умерщвлениях, в которых легко можно превысить меру. Старайся лучше о благочестии, ибо оно, как говорит Апостол, на все полезно (1 Тим 4,8). К этому напряги свои силы, к этому направь набожные дела. Пусть всегда в Твоём сердце, путем горячего желания, прострет свои границы царство небожителей, эта славная обитель всяческой радости и славы, место сверкающее блеском всего, что прекрасно, превышающее возможности человеческого познания; царство Бога, достойное быть жилищем того, кто по образу Божьему был сотворен! Пусть невесты часто призывают в памяти облик Жениха и, вглядываясь в Него, пусть стараются сами быть прекрасными, отвергая все, что могло бы быть некрасивым и неуклюжим так, чтоб Его око не могло найти в них даже наименьшей порчи. Чтоб была в вас чистота сердца, непорочность жизни, единство нравов, мир, согласие и любовь без ущерба. Обретите также благочестивое смирение, хранителя всех добрых людей, чтоб душа каждой из вас всегда вкушала удовольствие добродетелей. Такой душой пусть возрадуется Божий Сын, благословенный во веки. Аминь. Будьте здоровы. Молись обо мне. Приветствуй сестер – моих возлюбленных в Господе дочерей – и пусть молятся за парижских студентов: пусть Господь откроет их сердца, чтоб стали открыты на обращение, а те, кто в доброй воле примут решение (вступить в Орден), оказались сильными в поступках и постоянно стремились к жизни вечной. Будьте здоровы.

Приветствуют тебя: брат Архангел и брат Иоанн. Приветствуй также сестер-конверс* из Святой Агнессы, а также их близких и подруг. Будь здорова!

*Как правило, сестрами-конверсами становились девушки из бедных семей и необразованные (не знающие латыни, чтоб читать псалтырь), в монастыре они выполняли всяческую физическую работу. В мужских монастырях были также братья-конверсы. Сейчас используется определение «братья-кооператоры» т.е. «сотрудники».

* * *

Письмо 18 (XXIX)

приблизительно 1227 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет вечное приветствие своей возлюбленной дочери Диане, служительнице святой Агнессы.

Господь, который меня сотворил и который часто оказывал мне свою благодать, и ныне вновь умножает надо мною милосердие свое через Иисуса Христа, своего Сына, для славы своей и спасения душ. Силою Духа Святого привел уже в наш орден тридцать юношей достойных и хорошо образованных. За всех них, вместе с твоими сестрами, вознеси благодарение Богу.

Укрепляйтесь в Господе Иисусе Христе, и пусть обитает Он всегда в вашем сердце. Ибо сердце, в котором недостает Христа, подобно шелухе лишенной зерна и каждое искушение, как ветер, может ее унести с собою. Шелуха же, в которой заключено зерно, если даже ударяет в нее дуновение, остается недвижимой. Именно тяжесть зерна делает так, что ветер не может отбросить ее слишком далеко. Так точно и сердце, чтоб не унесли его искушения. Поэтому говорите, а следом за устами пусть повторяет сердце ваше: другие пусть уповают, на что хотят, а мне благо приближаться к Богу (Пс 73,28). А также: к Тебе прилепилась душа моя (Пс 63,8). Однако шелухе трудно прилепится к зерну, когда сильный ветер пробует их разделить. Поэтому, чтоб стало это возможно, Он сам старается связать нас с собою клеєм своей любви и так говорит устами пророка: Я приблизил* к себе весь дом Израиля (Иер 13,11), это означает сердце видящих Бога, тех, кто ставят Его пред своими очами (Пс 16,8), которых Он постоянно опекает. Так точно нас он захотел соединить с собою, за собою повести и к жизни вечной привести Тот, кто благословен во веки веков. Аминь.

Отправляюсь в Рим. Молись обо мне. Письмо можешь прочитать всем сестрам.

*лат. *agglutinati (adglutinati)*, дословно: приклеил, прилепил, нераздельно соединил. Полностью пророчество звучит: *Sicut enim adhaeret lumbare ad lumbos viri, sic agglutinati mihi omnem domum Israel* (Ибо, как пояс близко лежит к чреслам человека, так Я приблизил к Себе весь дом Израилев).

* * *

Письмо 19 (XL)

Париж, после 11 апреля 1228 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе дочери, сестре Диане у святой Агнессы - шлет вечное приветствие.

Поскольку как раз собирается гонец, и поскольку я знаю, что ты ждешь моих писем, не хочу откладывать на потом то, что могу тебе рассказать сразу. Так вот, с момента моего приезда в Париж я почти не болел, исключая обычный приступ трехдневной лихорадки в середине Великого Поста. Что касается студентов, то удается мне довольно неплохо, поскольку от Адвента до Пасхи вступило в орден около сорока послушников. Среди них несколько магистров, несколько с неплохим образованием, а остальные вызывают надежду на будущее. Поблагодари же Бога за тех, кто уже принят и проси за тех, кого еще будем принимать. Пусть Он благодатью своею трудится над их волей и совершенствованием.

Ты же старайся, как ты наверно без сомнения и делаешь, чтоб – ты сама, как и твои и мои дочери – укреплялись в терпении, становились более щедрыми в любви и

работали над своим возрастанием в каждой добродетели, переходя от одной к другой, пока не узрите на Сионе Бога над богами, в небесном Иерусалиме, где увидим Его таким, каким есть (1 Ин 3, 2) и возрадуемся радостью неизреченною (1 Петр 1, 8), и счастья того никто у нас не отнимет (Ин 16, 22).

Прощайте во Христе. Приветствуй всех моих сестер. Брат Иоанн приветствует тебя.

* * *

Письмо 20 (XLVIII)

Генуя, лето 1229 г.

Возлюбленной своей дочери во Христе, сестре Диане в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, желает здоровья и благодати Жениха. Из твоего письма я узнал, как сильно впечатлило тебя содержание нового устава*, но мне кажется, что нет никаких разумных причин для волнения. Ни я, ни дефиниторы, утверждая эту конституцию, не имели в мысли сестер нашего ордена. Не было о том речи и такого замысла. Именно так понимаю эту запись я, который участвовал во всех заседаниях и решениях, и знаю причины, по которым было установлено новое распоряжение, даже до сих пор. Поэтому могу утверждать, что в действительности дугой был повод для этого решения, чем проблемы наших сестер: речь шла о тех женщинах, которых наши братья в разных провинциях, желая обратить, слишком быстро постригают, облачают и склоняют к обеду целомудрия. Поэтому можешь со всем спокойствием не думать уже об этом положении наших конституций, ни о каком бы то ни было другом: в той части, что касается вас, не понесете ни малейшего ущерба. Поэтому если кто бы то ни было старается посеять в тебе сомнения относительно этого дела, поступает не мудро и желает разбудить в тебе страх, а ведь бояться нечего.

Кроме этого во всех обстоятельствах сохранял доверие и спокойствие. То, чего тебе недостает по причине нашей разлуки, старайся найти и обрести у наилучшего твоего Друга, Иисуса Христа, присутствием которого чаще можешь наслаждаться в духе и истине. Он скажет тебе красивее и мудрее чем Иордан. А если иногда и скроет пред тобою свой лик, если отвернется, если покажется далеким, считай это более благодатью, чем наказанием. Именно Он является звеном, соединившим наши души, поэтому куда бы Он ни ушел, в Нем ты всегда со мною; в Нем – Твоем Женихе, Божиим Сыне, Иисусе Христе, которому честь и господство во веки веков. Аминь. Будь здорова в Господе и приветствуй моих дочерей. В этот день, когда пишу тебе, я здоров и собираюсь покинуть Геную. Те сестры, которые должны принести обеты, пусть сделают это в мире перед приоресою или приором конвента, или провинциального магистра, которые выступают от моего имени. Мне будет так же приятно, как если бы они сделали это на мои руки и пусть не имеют никаких сомнений касательно этой процедуры**.

*Речь идет о распоряжении принятом на генеральном капитуле Ордена собранном в Париже в 1228 году, в котором братьям запрещалось опекать каких бы то ни было монахинь и принимать обеты, облачения или постриг от набожных женщин.

******Из окончания этого письма можно сделать вывод, что провинциальный магистр Ломбардии, Стефан, отказался принимать обеты от послушниц монастыря Святой Агнессы. Это должно было произвести большое замешательство среди монахинь. Как видим из вышеизложенного, Иордан решительно становится на сторону сестер. Дальнейшее развитие событий касательно этого недоразумения читатель найдет в письме Иордана к провинциальному магистру Ломбардии – Стефану.

*** * ***

Письмо 21 (XIV)

Верчелли, лето 1229 г.

Дочери своей в Иисусе Христе Сыне Божиим, дражайшей сестре Диане в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и желает упоения в объятиях Иисуса Христа.

Знаю, что ты беспокоишься о моей доле, совершенно также как и я беспокоюсь о тебе, поэтому хочу описать тебе вкратце, что со мною происходит. Так вот, когда я прибыл в Верчелли, Господь дал нам несколько по-настоящему добрых и образованных юношей: трех благородных немцев, четырех прекрасных провансальцев и трех или четырех праведных ломбардцев. Все они в скором времени вступили в орден. Поэтому благодари Бога со своими сестрами, ибо никогда, даже на краткий миг, Он не забывает о нас в своем милосердии. Я, благодаря Богу, здоров. Ты же не волнуйся из-за того, что нет при тебе постоянно моей телесной оболочки, ибо дух мой, в самой искренней любви, всегда с тобою пребывает. Однако я не удивляюсь, что беспокоит тебя мое отсутствие, ибо я тоже не избежал бы отчаяния, не видя тебя, если бы не утешал себя мыслью, что эта разлука не будет продолжаться вечно. Быстро окончится и уже вскоре будем постоянно видеться пред обличьем Божьего Сына, Иисуса Христа, благословенного во веки веков. Аминь.

Приветствуй приоресу и всех сестер, моих дорогих дочерей, особенно послушницу Галианну. Молитесь обо мне.

*** * ***

Письмо 22 (XLIV)

Германия, осень 1229 г.

Своей возлюбленной невесте и дочери в Иисусе Христе, Диане, а также святому собранию у Святой Агнессы, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, желает вечного спасения, которое воссияло роду человеческому. Следуйте за Агнцем, куда бы Он ни пошел.

Когда Бог отрет всякую слезу с очей святых (Откр 21,4), отрет также те горькие слезы, которые вы так обильно изливали, когда я отъезжал. Я надеялся, что хоть

немного утешу вашу печаль, написав это письмо, вдохновленный нежным Утешителем. Но сегодня отошла от меня всяческая надежда, а у моего сердца отобрали всяческое утешение. Вот, Тот, кто каждому уделяет дары своего предпочтения, не будет уже уделять их среди братьев. Ибо уже одарил их, как Ему было угодно. Именно так это случилось и поэтому я плачу. Плачу о наивернейшем друге, плачу о возлюбленном брате и дорогом сыне – Генрихе, приоре из Кёльна. Хотя он счастливо оставил это изгнание, чтобы вернуться к Отцу и в отчизну, все равно оставил в этом мире меня бедного.

Но не только я его оплакивал. Каким огромным был плач всех жителей Кёльна! Не слышали никогда такого сетования по какому-либо человеку, а особенно среди братьев, вдов и святых дев. Ибо он всех их любил, с детства возлюбив целомудрие. Был он благочестив, рассудителен, смирен, скромен, сдержан, целомудрен и радостен*, ведя на земле жизнь ангела. Ныне, как твердо верю, царствует с Богом одесную Агнца, царствует с Христом – Жемчужиной проповедников. Достигнув совершенства в короткое время, он исполнил долгие лета (Прем 4,13) и в конце услышал это сладостное «войди». Войди, добрый и верный раб, войди в радость твоего Господина (Мф 25,21). Поэтому мы его не отпускаем, а скорее посылаем вперед, ибо он уже перешел из темноты в блистание вечного света, от опасностей к истинному убежищу, от убожества в изобилие, от того что минует, к тому что вечно, от отвратительного смрада к сладостному благовонию.

Пойдем же за ним и мы. Поспешим же, чтобы вступить в вечное отдохновение, но поспешим так, чтобы из-за нашего быстрого бега мы не утратили силы, ибо долгое ждет нас путешествие. Если устанете, то и Христос в вас, утрудившись от пути, должен будет отдохнуть возле колодца (ср. Ин 4,6). Когда же вы отяжелеее, станете вялыми или уставшими, то просите Того, кто радуется, как исполин, пробежать поприще (Пс 19,6): Влеки меня, мы побежим за тобою! (Песн 1,3)

Во всем же, однако, Он ожидает от вас, прежде всего смирения и терпения. Как крестьянин терпеливо ждет ценных плодов земли, так и вы, вспахивая ваши сердца, а не изнуряя тела, терпеливо ожидайте бесценный и блаженный Плод лона славной Девы Марии.

Дочь моя, дражайшая Диана! Не скорби за твоим братом и твоей сестрой Одой*, хотя она и была для тебя избранной, сладостной и верной подругой. О, если бы только понравилось это твоему Иисусу, без раздумья я бы присоединился к ней! Ищи утешение в твоём Женихе, Единородном Сыне Божьим, пред лицем которого мы встретим всех наших друзей и будем веселиться пред Ним, как веселятся во время жатвы (Ис 9,3). Это правда; мы должны немного погоревать, когда идем и несем семена для посева, но когда придет час жатвы, возвратимся с радостью неся снопы свои (Пс 126,5-6), и тогда возрадуемся в Нем неопишимо. Каждая наша скорбь изменится в радость, и эту радость никто у нас не похитит. Да приведет нас туда Иисус Христос, Ваш Жених, который с Отцом и Святым Духом царствует во все веки веков. Аминь. Прощайте во Христе Иисусе.

Диана, приветствуй госпожу мою Оду и скажи ей, что я жажду уже быть с возлюбленной Одой и дорогим Генрихом. О Диана, лучшая участь этих двоих, чем наша. Они уже во славе, мы все еще в нищете; они в отчизне, а мы все еще в изгнании. Помолимся, однако, за них, чтоб, если случайно они взяли собою поклажу

какого-либо легкого греха – как можно быстрее освободившись от нее, одержал свои венцы.

Чувствую в себе в последнее время много силы. Надеюсь, что Христос укрепит также мой дух и сохранит нас в Духе своем. Аминь.

Приветствует вас брат Конрад, который был с нами в Болонье и просит, чтоб ты помолилась о нем.

*Слова из гимна «Iste confessor», исполняемого во время вечерней об исповедниках.

**Ода умерла в 1229 году.

* * *

Письмо 24 (XXV)

Медиолан, 1229 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дражайшей во Христе дочери своей Диане, шлет вечное приветствие.

Когда умирают наши друзья, мы, которые остаемся живы, страдаем и тоскуем, потеряв их. Они, однако, однажды пройдя через врата смерти, уже не волнуются из-за смерти тех, кто умирает после них. Ты, дражайшая, уже давно опередила твоего отца в смерти, ибо умерла уже несколько лет тому назад, а твоя жизнь укрыта с Христом в славе (Кол 3,3).

Сообщили мне как раз в Медиолане, что твой отец почил*, не отчаивайся, однако слишком по этому поводу. Другое поведение свидетельствовало бы, что ты сама еще не до конца умерла. Я не говорю, что его смерть мне безразлична**. Наоборот – она глубоко меня тронула, хотя, правду говоря, более из-за мысли о твоей скорби.

Старайся восхищаться добротой Бога, который отнял у тебя плотского и земного отца, но за то Сам становится твоим духовным и вечным Другом. Смотри, как Он отнимает у тебя то, что ты и так не смогла бы удержать, а дает то, что вечное и что никогда не будет у тебя отнято.

Слова эти пишу в Медиолане. Письмо короткое, но посланник не может дольше ждать. Прощай, и поприветствуй всех сестер. Вскоре вас увижу, если Богу это будет угодно.

*Точная дата смерти Петра д'Андало остается неизвестной.

**Несмотря на усилия, Иордан не может скрыть своего негативного отношения к отцу Дианы, быть может своего политического противника и тирана своих детей, особенно самой Дианы.

* * *

Письмо 26 (XVI)

Оксфорд, 2 февраля 1230 г.

Дочерям в Иисусе Христе, дражайшим сестрам у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие: да обретете вы Жениха, за которым следуете.

Из всех дочерей дражайшие! Дорога коротка и труд невелик, долг же и прекрасен отдых, к которому мы стремимся. Да возрадуемся же и возвеселимся, пускаясь в этот путь, а уставы Господни пусть станут для нас песнями (Пс 119, 54), поскольку – оставаясь пока в теле – совершаем паломничество к Господу. Пишу это вам, чтобы вы – если кого-нибудь из вас поглотит огонь скорби – умели переносить его не только с терпением, но также с радостью.

Ибо благодаря скорби мы собираем себе сокровища в небе. И как только наступит день, который превратит скорбь в радость, то мерою утешения для наших обновленных душ будет именно количество нынешних страданий. Дух очищенный этим жгучим щелоком становится более подготовленным к множеству ежедневных ловушек, поставленных неприятелем, и шире открывается на принятие Божьего утешения. Поэтому благою и желанною является эта горечь, которая испытывает наше терпение, закаляет дух, потрясает разум, возвращает духовное утешение и собирает себе изобильную награду будущей радости, согласно словам, сказанных Господом страждущим: радуйтесь и веселитесь в тот день, ибо велика ваша награда на небесах (Мф 5, 12). Поэтому, возлюбленные дочери, если вы пренебрегли мирскою роскошью ради любви вашего Жениха, если вы легко преодолеваете тернии и тягости, терпеливо перенося их, старайтесь держаться середины пути, по которому следуете. Среди многих опасностей, прежде всего, берегитесь крайностей и никогда не позволяйте себе забыть слова Мудреца: торопливый ногами оступится (Притч 19,2). Я часто напоминал вам, и лично и в моих письмах, чтобы вы старательно остерегались брать на себя так много занятий, которые превышают разумную меру. Если же, услышав столь часто повторяемое напоминание, какая-либо из вас все еще остается неверною в отношении этого, пусть почувствует себя причастной большего пренебрежения.

Во всем прочем уповаю на благодать Иисуса Христа, что во всем вы поступаете хорошо, не устаете в молитве, отводите время на размышление, всегда послушны, совестливы в работе, не болтливы, а стойки в молчании, облечены в сердечное милосердие, благость, смиренномудрие, смирение, долготерпение, кротость и любовь (Кол 3, 12). Поэтому я глубоко надеюсь, что мне не придется вас во всем этом убеждать, и даже более того, что буду всегда благодарить Бога за то, что вы пребываете в Его благодати, данной вам в Иисусе Христе Сыне Божиим, и Вашем Женихе, которому честь и слава, сила и царство во веки веков. Аминь.

Прощаюсь с вами, как всегда, в Иисусе Христе. Письмо это пишу в Англии, во здравии и мире, как раз перед праздником Очищения блаженной Девы Марии. Молитесь обо мне к Господу неустанно, чтоб всегда Его длани были открыты для нас и чтоб Он вкладывал в уста наши слово, чтоб мы проповедовали Его славу, содействовали возрастанию Церкви и развитию нашего ордена. В оксфордском коллегиуме, где я сейчас нахожусь, мы ожидаем, благодаря Богу, изобильного улова. Просите Господа чаще, чтобы особенно в тех, на которых мы возлагаем особенную надежду, но также и в других, совершалась Его воля.

Приветствует вас брат Герард и горячо предоставляет себя вашим молитвам.

* * *

Письмо 27 (L)

Падуя, Рождество 1230 г.

Возлюбленной дочери своей Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников – приветствие и пожелание радости в Святом Духе.

Ликуй и веселись, дочь Сиона (Соф 3,14), моя возлюбленная, и вместе со своими сестрами благодари Иисуса, ибо вот ваша молитва предстала пред Его ликом, и Он преклонил к ней ухо своё, ибо даровал нам уже множество праведных и способных падуанских студентов. Благодаря вашим горячим молитвам Он также коснулся множества сердец, которые хотя и остаются еще в миру, но уже возжелали разорвать эти крепкие путы, которые держали их вдали от Бога. Есть также один, который находится в серьезной опасности, ибо боится впасть в смертный грех. Его вам от всего сердца передаю. Возносите горячие молитвы об этом человеке, чтоб Господь его не покинул, но поддержал и освободил от всех тревог и скорбей.

Ты также, возлюбленная, ободрись и возрадуйся в Господе и в Младенце, который как раз рождается для тебя, и, осыпая Его ласками, отдай Ему свои собственные желания и нужды. Ибо, хоть Он и мал телом, все-таки велик и бесконечно возвышен в силе и милосердии – Он, благословен всегда и во веки. Аминь.

Прощай во Христе. Приветствуй от меня всех твоих сестер, моих дочерей, особенно приоресу, Галиану, Юлиту и Иордану.

* * *

Письмо 28 (XI)

1231 г.

Дражайшим дочерям в Сыне Божиим, сестрам у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников желает здоровья и изобилия наслаждения во Христе Иисусе, Господе нашим.

Как же по-другому звучат в ушах возлюбленной слова возлюбленного, чем те, которые изрекает его друг! Вы, возлюбленные дочери, уже услышали полный сладости шепот Жениха, и Его голос наполнил ваши сердца радостью, поэтому наверняка немного значит то, что пишу я – наименьший из Его приближенных. Но все же я прошу вас, который как друг Жениха исполняю при Нем почетную службу и пользующийся Его доверием, стал вашим другом, который обручил вас единому Мужу чистою девою (2Кор 11,2) и беспокоюсь о вас с Божьей ревностью – повторяю – станьте, прошу, достойными почтить в Его объятьях, украсьте чертог вашего сердца к приходу Христа Царя, желающего вашей красоты (Пс 45, 11). В чистом сердце, правой совести и неподдельной вере приготовьте Ему ложе, уланное цветами добродетелей. Прекрасный цветок – смирение, прекрасный – терпение, прекрасны –

доброта, умеренность и все, что можно назвать добродетелью. Однако самый прекрасный из них – любовь. Жених наверняка и чаще и охотней будет навещать тот чертог, в котором Его ждет ложе, окутанное благоуханием упомянутых цветов. Поэтому, возлюбленные дочери мои во Христе, старайтесь приобрести эти добродетели. Такое благочестие более полезно всему, чем телесные упражнения (2Тим 4,8).

А поэтому так, как я вас поучал, так и теперь говорю: в бдениях, в постах или в слезах очень легко превысить меру, а в добродетели – никогда. Уповаю, что в Господе Иисусе Христе вы изобилуете всем, но призываю, чтоб вы еще более обогащались. Воистину, нет в этой жизни ничего более совершенного, что могло бы становиться более совершенным, до того момента, когда мы придем туда, где не существует никакой недостаток, где каждый из нас достигнет такого совершенства, что ничего больше не будет жаждать, ибо никакая бедность, нищета или недостаток не вступят туда, где изобильным удовлетворением всех будет Бог, полный славы и достойный прославления во веки веков. Аминь.

Будьте здоровы, дочери дражайшие и молитесь обо мне, чтоб Бог привел меня к вам быстро и беспрепятственно. Возносите такие горячие благодарения за многих прекрасных юношей и праведных клириков, которых в этом году дал Он ордену. Приветствует Вас брат Герард и препоручает себя вашим молитвам.

* * *

Письмо 29 (XXI)

Падуя, после 3 апреля 1231 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе сестре Диане шлет вечное приветствие.

Что касается брата Вентуры*, можешь избавиться от всяческих сомнений: я призвал его в Падую, не для того, чтоб назначить его здесь приором. Провинциальный Магистр римской провинции написал мне, что у сестер из Святого Сикста все хорошо, и они в хорошем настроении. Поэтому прошу тебя в Господе: да не смущается сердце твое и да не устрашается (Ин 14,27), когда ты переживаешь какие-либо трудности ради Христа, ибо если мы были участниками страданий Христовых, будем участниками и Его утешения.

Послушание твое, однако, пусть будет разумным, чтоб ты понравилась невидимому Жениху. Укрепись в Господе. Что бы ни было тебе дано – прими и переноси, даже в страдании, всегда пребывая в смиренном терпении.

Молись обо мне и проси молиться других сестер. Пусть просят Господа, чтоб окончил в нас дела, которые сам начал (2Кор 8,6). Я принял в орден тридцать три брата: все полны праведности, образованы в свободных искусствах, кроме двух братьев-конверсов, которые не получили образование. Среди них также есть благородного происхождения, что ты уже могла знать из предыдущего письма. Мы надеемся еще на многих, у меня уже шесть новых, достаточно хороших, которых привлекает монашеская жизнь.

Еще раз говорю: не бойся! Я буду тебе отцом, а ты будешь мне дочерью и невестой в Иисусе Христе. Буду просить Господа, чтоб сохранил тебя в безопасности.

*Вентура Веронский был в это время Провинциальным Магистром Ломбардии.

Диана беспокоится из-за него, поскольку в разных проблемных ситуациях, связанных с монастырем, она имела в его лице верного союзника.

* * *

Письмо 30 (XXXVI)

Реджо, лето 1231 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной дочери Диане и остальным дочерям своим у Святой Агнессы - шлет вечное приветствие.

В Модене я провел целых десять дней, и, не смотря на то, что – как мне кажется – посеял щедро, однако же, по причине моих прегрешений, собрал немного. Поэтому я покинул этот город и прибыл в Реджо, решив идти от дома к дому и так пройти через горы. Поразмыслив, пришел также к выводу, что если я должен перейти через горы до зимы, то невозможно будет зайти в Болонью, это потребовало бы слишком изнурительного перехода. Поэтому прошу твою милость, чтоб ты терпеливо перенесла это мое медленное продвижение вперед и простила меня за то, что я не сообщил об этом раньше, как обычно это делаю. Не сделал я это, поскольку хотел и себя и тебя удержать от слез, да и сейчас на совсем уверен, что поступаю хорошо, ибо наверняка будешь переживать.

Поэтому умоляю тебя ради любви, которую питаешь ко мне, не огорчайся, чтоб и я мог успокоить мое сердце. Лучше радуйся в Женихе твоём, Иисусе Христе: Он обитает в тебе и утешит тебя Святым Духом, которому – как говорят – имя Параклет, что значит Утешитель. Его утешение обрадует ваши души, ныне такие исполненные страданий по причине множества искушений и тревог, которые должны переносить. Укрепляемые этим утешением и влекомые благоуханием Его елеев, придете к Нему – нашему Спасителю, в котором мы обретем радость и счастье, а всяческая скорбь и притеснения отдалятся от нас. До краев наполним Его дом и вместе со святыми и избранными Его будем славить Его во веки веков. Аминь.

Прощайте в Иисусе Христе.

* * *

Письмо 31 (XLVI)

лето 1231 г.

Дражайшей дочери Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, желает здравия и утешения в Иисусе Христе.

Всегда, когда мне приходится покидать тебя, делаю это с тяжестью на сердце, а ты еще более увеличиваешь мое страдание. Ибо выглядишь так безутешно печальною, что вид твоего одиночества увеличивает боль нашей разлуки. Но почему ты так себя мучаешь? Разве я не с вами? Разве я не остаюсь твоим – твоим, когда тружусь, и твоим, когда отдыхаю, твоим, когда пребываю с тобою, и твоим, когда ухожу, твоим, когда молюсь, твоим в этой жизни и твоим, как надеюсь, в вечном блаженстве? А что бы ты сделала, если бы я внезапно умер? Так вот даже тогда ты не должна предаваться безнадежной скорби. Ведь ты не утратишь меня, а скорее – выйдешь к сверкающим чертогам, чтобы я там присоединился к тем, кто заступает за тебя пред Отцом, и тем самым я стал бы для тебя более полезным, пребывая вечно с Господом, чем ежедневно умирая для тебя на этом свете.

Поэтому утешь свою печаль, будь сильной и укрепись милосердием и благодатью твоего Господа, Иисуса Христа, благословенного во веки! Аминь.

Прощайте. Приветствуй сестер, особенно приорессу, Галиану, Джульетту, Иордану и всех других наших подруг, если увидишь их. Иисус Христос пусть будет с духом твоим. Аминь.

* * *

Письмо 32 (XV)

1231 г.

Дочери своей в Иисусе Христе, дражайшей сестре Диане из монастыря святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие – пусть Господь наполнит тебя блаженной сладостью Духа Премудрости.

Зачем собственно, возлюбленная дочь, я пишу тебе эти письма, стараясь успокоить твое сердце, если намного большее утешение дает тебе обладание и чтение Книги Жизни, свитка непорочного закона, обращающего душу, который всегда находится перед очами твоего разума. Этим непорочным законом (Пс 19,7)* – ибо он смывает всяческий порок – является любовь. Ее восхитительно прекрасное описание ты находишь всегда, когда взираешь на Спасителя твоего, Иисуса: на Его кожу, которая подобно пергаменту растянута на кресте, исписанная следами бичевания, и раскрашенная драгоценной кровью. Поэтому я спрашиваю тебя, моя дражайшая, откуда бы мы могли зачерпнуть равно прекрасный урок любви? Сама знаешь лучше, что никакое письмо не в состоянии выразить ее. Поэтому обратись к этой Книге со всей силой разума. Скройся в расселинах этой скалы от людей, говорящих неправду (Песн 2,14; Пс 63,12). Разверни этот свиток и читай, и ты найдешь то, что нашел там Пророк (Иез 2,9): жалобы, радостные песни и угрозы. Жалобы, по причине страданий, которые должен был претерпеть (Спаситель); радость, потому что Он страдал за тебя; а угрозу – вечной смерти, от которой Своею смертью Он избавил тебя.

В Его жалобах учись терпению, в Его песнях – любви, ибо прежде всего ты должна возлюбить Того, кто соделал тебя спутницей стольких радостей. А благодарение и

прославление само вознесется из Твоего сердца, как только ты вспомнишь, от какой страшной опасности ты была избавлена.

Кратки эти слова, но достаточно изобильны и глубоки для того, кто предал себя Богу. Жажду тебя обучить им, чтоб ты привыкла к различным испытаниям и искала премудрость святых у Иисуса Христа, который учит тебя и воспитывает. Ему честь и слава во веки веков. Аминь.

Прощай во Христе Иисусе. Приветствуй всех, о ком знаешь, что я сам хотел бы поприветствовать. Приветствует тебя брат Жерар – твой сын. А тем временем молись о нас, пока мы не прибудем.

*«Закон Господа совершен» - в Вульгате: *«lex Domini immaculata»*.

* * *

Письмо 33 (II)

Медиолан, весна 1233 г.

Сладчайшей во Христе дочери своей Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и желает утешения от Духа Утешителя. Знаю, что ты хотела, чтоб я прибыл в Болонью, что и для меня было бы большой радостью, если бы я только мог. Но в моем нынешнем состоянии это слишком далеко, чтоб я мог ехать и сразу вернуться. Кроме того сейчас самое время отправляться в Париж на генеральный капитул, если только, благодаря вашим молитвам, Господь мне в этом поможет. Но хотя я и не посещу тебя лично, все равно ведь я с тобою духовно, и куда бы я ни отправился, всегда пребываю с тобою. А потому, не смотря на то, что ты внешне остаешься в монастыре, в духе – я повсюду беру тебя с собою.

Сегодня, благодаря твоим молитвам, которые Бог милостиво выслушал, состояние моего здоровья значительно улучшилось. Больше расскажет тебе об этом приор Николай* и другие братья, если их попросишь. Что же касается доченьки Ламбертины**, то тебе не следует сильно переживать, если бы в этом деле случилось что-либо не по твоему желанию. Переноси это с терпением и доверь свои хлопоты Господу, чтобы Он сам благоволил руководить и распоряжаться всем, что ты делаешь. Души святых должны грустить только из-за потери Божьей благодати. Если Бог допустил все это с тобою, то я уповаю на Его милосердие, что для разнообразия в чем-то другом подарит тебе много радости. Ибо, как мы верим, для людей благочестивых никакое страдание не проходит без пользы, чтобы исполнились слова Апостола: Бог с теми, кто Его любит, содействует во всем для их блага; с теми, кто призван, согласно Его замыслу (ср. Рим 8,28).

Приветствуй от меня всех моих дорогих сестер во Христе, а также других лиц, которые живут вне клаузуры, а о которых ты знаешь, что я хотел бы им передать духовное приветствие. Благодать и оковы Иисуса Христа пусть пускай оплетут твой дух, моя всегда дражайшая. Аминь.

*Приор Николай – правдоподобно Николай Палья, бывший в то время Провинциальным Магистром Римской Провинции Ордена.

****Речь идет о дочери их общей знакомой, желающей вступить в монастырь Святой Агнессы.**

*** * ***

Письмо 34 (V)

Ломбардия, весна 1233 г.

Дражайшей во Христе Иисусе дочери своей Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и желает радости в Духе Святом. Так как сам всегда желал бы видеть себя здоровым, так точно и тебя, поскольку сердце мое соединено с твоим, в Господе. Более того – я бы предпочел скорее сам переносить какую-либо боль, чем страдать, зная, что что-либо случилось с тобою. Поэтому, возлюбленная, старайся всегда следовать за Богом, любить Его и погружаться в Его бесконечной глубине, поскольку благо есть приблизиться к Нему и уповать на Него. Поэтому скажи Ему: к Тебе прилепилась душа моя (Пс 63,8). А пока радуйся, потому что по благодати Божьей я вскоре смогу увидеть тебя, хотя в духе я никогда не перестаю тебя видеть. Прощай и приветствуй сестер – моих дражайших дочерей. Приветствует тебя сердечно сын твой Герард. Попроси сестер, чтоб время от времени помнили о нас в молитве. Дух Иисуса пусть будет с духом твоим. Аминь.

Если сочтешь нужным принять дочь Ламбертины, то я даю на это свое согласие. Впрочем, в этом деле предоставляю тебе полную свободу.

Тебя, любимая матушка, и всех моих дражайших сестер приветствую я – брат Герард, твой недостойный сын. Поприветствуй от меня тех, которых люблю и которые меня любят, особенно тех, о которых знаешь, что особенно мне дороги. Среди всех городов Ломбардии, Тосканы, Франции, Англии, Прованса, и наверно даже Германии – Болонья – избранное и возлюбленное сокровище моего сердца. Пусть насквозь пронзит тебя благодать Иисуса Христа.*

*Герард, уже несколько раз упоминаемый спутник Иордана, прибавляет к письму собственную дописку.

*** * ***

Письмо 35 (XXVI)

Падуя, после 3 апреля 1233 г.

Дражайшей дочери в Сыне Божьим, Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет вечное приветствие. Молитвы твои и твоих сестер должно быть очень милы Богу, ибо дал Он нам уже тридцать послушников. Все праведны, благородны, образованы и некоторые из них со степенью магистра. Например, в среду перед Пасхой принял облачение и принес обеты магистр Иаков*, архидиакон Церкви в Равенне и проректор в Боббио, который

уже несколько раз отказывался от епископства. Такого опытного учителя права нет во всей Ломбардии. Вместе с ним в Орден вступил некий молодой архидиакон**, представитель одного из благороднейших родов Венгрии.

Как мне докладывают, также и в других местах на свете, братья возрастают числом и добродетелью. Видишь теперь – правда то, что Бог дает нам стократ больше в этой жизни (Мф 19,29), ибо взамен за одного брата, который иногда уходит из Ордена в мир, дает нам более чем сто и то – лучших. Но, внимание! Когда Господь в Евангелии говорит об этом стократном даре, Он добавляет: среди гонений (Мк 10,30). Поэтому также и мы не можем забыть, что если мы хотим получить стократ больше, необходимо также, чтоб мы переносили трудности и гонения до того времени, когда Он даст нам и Тебе не стократный дар, а бесконечный и еще больший! Не коснется нас уже никакое несчастье, ни забота, но будем пить чистый и незамутненный напиток радости вечной. Ныне же мы должны терпеливо ждать, принимая утешения со смирением, а испытания с мужеством, ища облегчения и укрепления в Сыне Божьем Иисусе Христе, блаженном превыше всего во веки. Аминь.

Я бы писал тебе чаще, но то нет посланников, то свободной минутки. Прощай и приветствуй от меня наших дорогих дочерей. Уже скоро, как Бог даст, сможем друг другом насладиться. А пока пусть утешением тебе будет брат Генрих, провинциал Заморской Провинции***, который, как я думаю, достойно меня заменит.

Приветствую вас и я – Герард, ваш сын.

*Иаков Буонкамби, будущий провинциал Ломбардии, вице-канцлер Святой Римской Церкви, а в конце, в 1244-1266 гг., епископ Болоньи.

**К сожалению, не известно о ком идет речь.

***Генрих из Марсберга был провинциалом Святой Земли. В 1233 г. окончил свою каденцию и вернулся в Европу.

* * *

Письмо 36 (IV)

Верчелли, лето 1233 г.

Дражайшей в Иисусе Христе дочери своей, Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание духовных благодатей и радости.

Со времени нашего последнего расставания Бог постоянно милостиво сопутствует нам. О тех, которые вступили в Орден в Реджо, ты наверняка знаешь достаточно много. Теперь пишу тебе, задержавшись в Верчелли, где пока мы приняли только одного праведного послушника. Надеюсь, однако, что в скорости, Бог даст, примем побольше.

Брат Генрих Ультрамаринус* очень сильно заболел. Горячо прошу тебя и твоих сестер, что вы неустанно молились за него Господу, потому как мы боимся, что Генрих покинет нас уже навсегда.

Кроме того, дражайшая, утопи свои мысли в Господе, в Нем всегда ищи утешение, в Нем учись преодолевать всяческие преграды, которые ставит перед тобою

изменчивость этого мира. Обо мне не беспокойся, ибо Тот же, что хранит тебя, когда ты остаешься в Болонье, также будет и хранить меня, как уповаю, во время моих путешествий. Поскольку твое пребывание в покое или мои походы разными стежками – все это делаем ради Его любви. Он – наше единственная цель, Он одинаково направляет нас и во время временного изгнания и Он будет нашей наградой в отчизне небесной, Он – блаженный во веки веков. Аминь.

Будь здрава в Иисусе Христе и приветствуй от меня всех моих дорогих сестер, особенно приоресу, Галлиану, Иордану и Джульетту.

Приветствует вас нежно сын твой – Герард. Пусть сестры молятся за нас.

*Ультрамаринус – досл. «заморский»; скорее всего это не собственное имя, а место пребывания.

* * *

Письмо 37 (VII)

Медиолан, лето 1233 г.

Дочери моей в Иисусе Христе, дорогой сестре Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание облегчения от Духа Утешителя.

Знаешь уже обо мне, дражайшая, что когда вместе с восьмью добрыми и способными послушниками я вернулся из Верчелли в Медиолан и отсюда хотел отправиться в Германию, напала на меня трехдневная лихорадка. Ныне, когда я пишу тебе это письмо, уже пережил три приступа и как раз ожидаю четвертый. Но, благодаря Богу, болезнь, как говорят мне врачи, не опасная, хотя протекает остро. Поэтому пишу тебе эти слова, чтоб, когда услышишь от кого-либо другого о моей болезни, не беспокоилась, думая, что мое состояние ухудшается. Однако все еще проси сестер помолиться обо мне.

Брат Генрих Ультрамаринус выздоровел, как я думаю – также благодаря вашим молитвам, и уже опередил меня по дороге в Германию.

Пусть тебя не огорчают мои болезни. Уповаю, что уже вскоре буду излечен от них как телесно, так и духовно. Господь щедро нас одарил как в Реджо, так и в Верчелли, так может быть страданиями Он хочет сделать меня достойным их принятия, чтоб я не принял их совсем уж даром. Да будет имя Его благословенно во веки! Аминь.

Будь здорова. Приветствуй от меня всех моих дражайших дочерей, особенно приоресу, Галиану, Иордану и Джульетту, которых вместе с тобою сердечно приветствует твой сын и брат – Герард. Братьям, которым я не мог написать из-за нехватки времени, объясни мое положение, чтоб помолились обо мне. Дух Иисуса Христа пусть будет с духом Твоим. Аминь.

* * *

Письмо 38 (VI)

Медиолан, зима 1233-34 г.

Дражайшей во Христе Иисусе дочери Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание утешения от Духа Святого. Слышу, что ты очень обеспокоена состоянием моего здоровья – знай же, что Господь выслушал тебя и сестер, и уже несколько дней тому я почувствовал значительное облегчение, так, что практически полностью меня уже не мучает эта лихорадка, с которой я борюсь. Начал быстро приближаться к выздоровлению, хотя все еще сильно ослаблен пережитым испытанием. Благодарите же Господа, который соблаговолил выслушать вас, и просите, чтобы – если так Ему будет угодно – окончил дело, которое начал, как можно быстрее возвращая мне больше сил и здоровья.

Приветствуй и успокой сестер, моих дражайших дочерей, а также других лиц, которых следовало бы приветствовать. Тебя и их приветствует с любовью также брат Герард. Будь здорова во Христе Иисусе. Аминь.

* * *

Письмо 39 (III)

Медиолан, зима 1233-34 г.

Дражайшей дочери моей во Христе Иисусе, сестре Диане в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и желает облегчения в Духе Утешителе.

Не нравится мне, что ты все еще, как я слышу, так полна тревоги и беспокойства по причине моей болезни, как бы хотела исключить меня из числа сынов Божьих и лишитъ участи в страданиях Иисуса Христа, нашего Спасителя. Разве ты не знаешь, что Бог наказывает каждого, кого принимает как сына? Разве ты не хочешь, чтоб Он принял меня в число своих сынов? Так разве доброе и правильное твоё беспокойство обо мне? Если ты хочешь, чтоб я дошел до Царства, то ведь очевидно, что я должен следовать путем, который ведет именно туда, а ведь многими скорбями надлежит нам войти в Царство (Деян 14,22). Если бы болезнь несла с собою какой-нибудь вред, тогда я мог бы тебя понять, но поскольку она для меня полезна, то я не хочу, чтоб в твоём сердце рождалась печаль по поводу моего блага. Поэтому, если ты желаешь меня утешить и освободить от волнения – выбрось из души печаль и будь радостна. Доверь меня Господу и проси только о то, чтоб испытывая меня тут на земле, отвел от меня вечное наказание, если я заслужил таковое. Хороший и совестливый скульптор знает, где нужно еще подрезать его творение, поэтому мы должны во всем полагаться на Его волю и все наши пути отдать в Его руки.

Знай также, что хотя недавно мне действительно грозила опасность из-за лихорадки или каких-то других не известных мне болезней, то сейчас, с Божьей помощью, я уже выздоровел. А, кроме того, из всех трех приступов лихорадки, которые со мной случились, этот кажется мне, вылечен лучше всего и почти без следа. Утешься же и обрати взор к той жизни, в которой нас коснется никакая болезнь, ибо Пророк

говорит: не приключится тебе зло, и язва не приблизится к жилищу твоему (Пс 91,10). Ну а тут, во время нынешнего изгнания, часто случается нам претерпеть нужду и зло греха, поскольку много скорбей нечестивому (Пс 32,10). Ничего удивительного, что мы страдаем за наши прегрешения. И потому я готов переносить страдания, чтобы только дойти к той обители, которой является сам Бог и где уже не останется места для какой-либо заботы, поскольку туда не проникнет даже наименьшее зло греха; в те чистейшие и сияющие покои, в который меня и тебя зовет заботливый и добрый Божий Сын, Иисус Христос, блаженный во веки веков. Аминь.

Прощай. Приветствуй моих дражайших дочерей и успокой их в Господе. С любовью приветствует тебя и брат Герард.

* * *

Письмо 40 (I)

Падуя, лето 1234 г.

Дочерям во Христе, дражайшим сестрам у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников: ищите и примите Христа Иисуса. Память о вас, возлюбленные дочери – великое утешение моего сердца, тем более, когда я вижу, что вы стремительно и в единстве следуете за Господом, не ища ничего кроме Него, ведь только Он один может вас обогатить, а без Него, что бы вы ни имели – это будет скорее нужда, чем богатство. Настолько полнее вы обретаете Бога, насколько полнее вы отдали Ему самих себя, убегая от этого ничтожного мира как телесно, так и духовно, чтобы принял вас в полноте единый ваш Жених, который также полностью вас искупил. Будете такими, как говорил Апостол: святыми и телом и духом (1Кор 7,34). А то абсолютно верно, что Бог настолько щедрее нам Себя дает, насколько мы вернее Ему даем себя.

Поэтому, видя, что дух Ваш готов на все и зная, что ради любви Христа – Жениха душ ваших, вы оставили все, что было возможно, и ежедневно стараетесь, чтобы все больше и больше смирять себя и отдавать мысли ваши Господу, что вы погружаетесь в любви вашего Жениха, к которому так благодотно прижаться; видя все это, с огромной радостью в сердце, я благодарю Того, кто вас призвал к благодати, в которой вы пребываете, и который производит в вас и хотение и действие по Своему благоволению (Флп 2,13). Смотрите же, дражайшие, чтоб вы не принимали эту благодать напрасно. Вы приняли от Него дар такой особенный и совершенный! А ведь не от вас было начало, но пришло оно сверху от Отца светов (Иак 1,17). Он сам озарил ваши сердца и призвал вас к истинному свету (2Кор 4,6). А поскольку есть с вами свет, ходите пока есть свет, чтобы тьма не объяла вас (Ин 12,35). Ходите, повторяю, во свете Бога вашего!

А ходить, это значит идти спокойно: не волочиться из-за халатности, но и не торопиться в неумеренности и отсутствии благоразумия. То, о чем я сейчас говорю, является одной опасностью, которой я боюсь, когда думаю о вас: а именно, чтобы не нашлись среди вас какие-то неблагоприятные и несдержанные бегуны,

старающиеся сами опередить других, в чрезмерном излиянии слез, в постах или бдениях. Есть наверняка и другие умерщвления вредные для ваших хрупких тел, ведь вы намного меньше можете вынести, чем вам кажется и очень легко силы которой-либо из вас могут полностью исчерпаться, хотя сейчас и кажется, что может она еще много вынести.

Часто, как вы знаете, я поучал вас на эту тему. Теперь также настоятельно об этом пишу, поскольку боюсь, что вы не поступали так. Думаю, что вы должны хорошо понимать эту опасность. Будьте особенно осторожны в этом деле.

Кроме того, сообщаю вам, что Господь выслушал ваши просьбы касательно студентов из Падуи, поскольку уже двадцать из них, благих и правых, вступили в Орден. Не забывая о благодарении, можете немного отдохнуть от ваших молитв. Благодать Господа нашего, Иисуса Христа пусть будет с духом вашим. Аминь. Приветствует вас в Иисусе Христе брат Герард, спутник нашего пути.

* * *

Письмо 41 (XLVII)

Тренто, июль 1234 г.

Дражайшей своей дочери во Христе, сестре Диане из Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствия и пожелания благодати духовной радости.

Когда я оставил Ломбардию собираясь отправиться на капитул в Тренто, вдруг в пути почувствовал, что меня покидают силы. Болезнь задержала меня до капитула, так, что я не мог участвовать в заседаниях. Именно поэтому дефиниторы, которые хорошо не знали ситуацию в монастыре Святой Агнессы, приняли, наверное, неблагоприятные для вас постановления*. Когда я узнал об этом, то видя, что стало по-настоящему, основательно все переработал.

Но ты, возлюбленная, не беспокойся из-за этих дел. Тебе не раз приходилось выдерживать подобные трудности, благодаря чему твое терпение должно быть сильно устоявшимся, разве нет? Ведь сколько Бог допускал, чтоб твое сердце тревожилось какое-то время, и всегда с добротой избавлял тебя от испытания. И сейчас также избавит тебя от хлопот и будет помогать, до конца. А пока сложи свои мысли в Том, кто является вашим Господом, Ему доверь свои труды, ибо Он сам заботится о вас. Будь уверена, что иногда Господь испытывает вас таким образом, чтоб проверить, как далеко вы последовали в добродетели и как много могли бы ради Него перенести.

Что касается меня, знай, что состояние мое улучшилось. Провожу богослужения и провозглашаю проповеди клиру и люду, хотя все еще не могу обрести прежние силы. Написал недавно провинциалу, стараясь оказать ему всю мою вежливость, чтоб он выслушал приора, брата Николая**, по вопросу той девочки*** и немного тебя облегчил. Кажется мне, что было бы очень плохо, если бы не выслушано такого человека, которого очень любят и который так полезен для нашего Ордена. Поэтому увещаю тебя, чтобы ты приняла это в доброй воле.

*Трудно точно определить, о каком решении идет речь, но наверняка это имеет связь со спорами касательно статуса монахинь в доминиканском Ордене.

**Приор Николай – правдоподобно Николай Палья, бывший в то время Провинциальным Магистром Римской Провинции Ордена.

***Речь идет о дочери их общей знакомой, желающей вступить в монастырь Святой Агнессы.

* * *

Письмо 42 (XLIII)

Страсбург, начало августа 1234 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленной во Христе дочери, сестре Диане, шлет пожелание обрести в Господе радость превыше всяческой радости и сладость превыше всех сладостей.

Письмо твое, дражайшая, принесло мне слово благое и сладостное, слово достойное, чтобы его принять с наивысшей радостью, слово о канонизации нашего святейшего Отца*. Видно, как ты радуешься по этой причине, и я радуюсь вместе с тобою и благодарю Бога. И хотя мое присутствие на торжествах была бы желательна, я не мог прибыть туда в нужное время. Посланец провинциала нашел меня в Страсбурге только в вигилию св. Сикста**. Мы, однако – узнав о канонизации немного раньше, благодаря письмам брата Раймонда***, который находится в Римской Курии, а братья в Страсбурге из письма брата Готфрида****, который также находится в Курии – устроили тут празднества в честь нашего святейшего Отца, именно в упомянутую вигилию св. Сикста. С большой радостью мы благодарили Сына Божьего, который – достоин всяческой славы во всем и через все – являет чудеса в своих святых. Теперь же без промедления я должен возвращаться в Ломбардию и надеюсь, что вскоре, с Божьей помощью, увижу тебя.

Сочувствую по поводу твоей ноги, которую ты как я слышал, вывихнула. Прошу и настаиваю, чтобы и ноге и всему твоему телу ты посвятила несколько больше заботы. Приветствуй сестер, которым я желаю, как завещал нам святой отец Августин*****, чтобы неустанно читали, любили и успешно исполняли заповеди Божьи. А если бы имели в себе что-либо нежелательное, чтоб исправляли это с Его благодатью. Пусть держатся того, что праведное, пусть исправляют то, что искривлено, пусть заботятся о том, что прекрасно, пусть служат тому, что здорово, а что хворое, пусть заботливо врачуют. Пусть усердно хранят все, что нравится Сыну Божьему, вашему Жениху, блаженному во веки веков. Аминь.

*Речь идет о святом Доминике, который был канонизирован 3 июля 1234 г. папой Григорием IX, МОРН XVI, 188-194.

**Т.е. 5 августа.

***Раймонд Пеньяфортский (†1275), будущий Генеральный Магистр Ордена был в то время одним из папских капелланов и пенитенциариев.

****Также папский пенитенциарий.

*****Доминиканский Орден основан на Уставе св. Августина.

* * *

Письмо 43 (X)

Париж, 12 октября 1234 г.

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, дочерям в Иисусе Христе, дражайшим сестрам у Святой Агнессы в Болонье, шлет приветствие и пожелание быть восхищенными Иисусом – Женихом, за которым следуют. Поскольку я знаю, что вы часто беспокоитесь о моей судьбе, то знайте, что поддерживаемый вашими молитвами, я совершил по Божьему изволению счастливое путешествие и, оставив Провинцию Ломбардии, через Овернь, Бургундию и Францию добрался до Парижа, откуда и пишу вам это письмо сразу после праздника св. Дионисия. Всюду где я был, встречал братьев возрастающих в благодати Божьей, за что благодарю Бога, подателя всяческих благ.

Вас же, мои дражайшие дочери, увещаю: благочестиво просите Бога, подателя мира, чтобы соблаговолил объединить свою святую Церковь. Ибо во всех странах назревают войны и разделения, что приносит проклятье многим душам и угрожает вечным уничтожением. Вы же, возлюбленные, как только услышите об этих скорбных событиях, воспламенитесь еще более любовью вашего Жениха, который вырвал вас из смятения этого мира и окружил вас своим покоем, для того, чтоб вы вольные от внешних тревог и опасностей, погружались в этот покой все глубже, сохраняя ко всему неизменное терпение. Учитесь, что не может стать ничего так доброго или так злого, чтоб вы, полагаясь на Господа, не могли бы принять это со спокойным сердцем. Благодаря Его помощи мы всегда можем избежать гордыни в успехах или также страха в испытаниях. Я надеюсь, что – хоть вы и изобилуете в Господе всяческими благами – однако Тот, от которого вы приняли ваше призвание, ваш Жених, Сын Божий Иисус Христос, не только сохранит в вас свои дары, но и будет их также совершенствовать.

Будьте здоровы, мои возлюбленные в Господе и молитесь обо мне.

* * *

Письмо 44 (XXXVII)

Ломбардия, май 1235 г.

Своим дочерям во Христе, дражайшим сестрам у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание утешения Духа Святого.

Как видите, уже второй раз (по Божьему попущительству) что-то мне мешает, чтобы я не мог прибыть на генеральный капитул*. И если бы даже ничто иное не возбуждало моего сожаления, то достаточно огорчает меня мысль о вас, о том, что

вас не увижу и не утешусь вашим присутствием. Перенесем же это Божье распоряжение терпеливо.

Господь показывает Вам, что не следует в этой жизни возлагать надежду на человека и искать утешение у простых смертных, но всем сердцем, всей душой и всеми силами любить только Его, единственного кто может успокоить наши души: в этой жизни благодатью, а в будущей – славой. Поэтому во всем, дорогие дочери, поступайте с постоянством, радостью и рассудительностью, чтоб вы были причислены не к глупым, а к мудрым девам (Мф 25,2).

Много писать вам сейчас не могу, поскольку нет времени, однако отдаю ваши тела и души милосердию Того, в руке которого все глубины земли (Пс 95,4) и который блажен во веки. Аминь.

Будьте здоровы и молитесь за нас. Брат Герард приветствует вас с глубокой преданностью и уповает на ваши молитвы.

* В этом году капитул должен был состояться в Болонье.

* * *

Письмо 45 (XLII)

Париж, канун торжества Пятидесятницы 1236 года

Невесте Иисуса Христа, и своей (в том же Христе Иисусе) дочери, дражайшей сестре Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет вечное приветствие и пожелание утешения Духа Святого.

Чем дольше мы друг друга не видим, тем больше возрастает в наших сердцах желание встречи. Такова как видно воля Божья, что всегда что-либо этому препятствует. А если такова воля Божья, то нам не остается ничего иного, как только склонить перед нею нашу собственную волю.

Всю прошедшую зиму, уже с начала адвента Господнего, я провел в Париже, где, благодаря благодати Божьей, в Орден вступило много добрых, прекрасно образованных, благородного происхождения, и даже магистров. Сегодня, когда я писал тебе это письмо, братья говорили, что вступило уже семьдесят два. Вместе со своими сестрами поблагодари за них Бога.

Что же касается моего здоровья, то еще, перед тем как увидимся, желаю тебе сообщить, что уже давно не было у меня лихорадки. Огорчает меня только и беспокоит состояние моего глаза.

Приветствуй всех моих дочерей во Христе и проси их о молитве. Нежно приветствует тебя и их брат Герард. Будь здорова во Христе. Аминь.

Приветствуй всех моих возлюбленных во Христе.

* * *

Письмо 46 (XIII)

Франция, после 21 мая 1236 года

(Традиционно это письмо считается последним из написанных Иорданом Диане. Целью упомянутого им далекого путешествия должна была быть Святая Земля, откуда он уже не вернулся.)

Дражайшей дочери своей, Диане, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет приветствие и пожелание постоянной дружбы с Иисусом Христом.

Поскольку так часто, как бы я хотел и как бы ты того хотела, не могу тебя видеть, чтоб познать с тобою утешение, поэтому я ищу успокоения моих желаний, нанося тебе эти письменные визиты, во время которых могу рассказать о себе и спросить, как ты себя чувствуешь. Каждое известие о твоих успехах и твоей радости – сладчайшая пища для моей души.

Ты не знаешь еще, в какие отдаленные концы света мне придется сейчас отправиться. Но ведь, если бы даже знала место моего пребывания, все равно не найдешь посланника, через которого могла бы хоть что-нибудь обо мне узнать. Так редко, возлюбленная, мы писали друг другу. Радостно, на дне наших сердец горит Божий огонь. Именно там, в порывах любви мы неустанно обмениваемся словами, которые ни один язык не может выразить и ни одно письмо.

О, Диана, как же несчастна наша судьба, которую сейчас переносим: что не можем дарить друг другу любовь, без боли и страха! Ты грустишь и страдаешь, ибо не дано тебе постоянно видеть меня. Я погибаю от тревоги, ибо нечасто случается мне быть с тобою. Кто введет нас в укрепленный город? (Пс 60, 9), в город Господа Саваофа, который основал сам Всевышний и где нас ничто не разлучит с Ним и друг с другом? Здесь на земле, сердца наши ежедневно наново раздираемы, непрерывно кровоточат, а нищета наша так нас угнетает, что мы взываем: кто избавит меня от сего тела смерти?! (Рим 7,24)

Но, перенесем же это с терпением. И, насколько позволяют ежедневные занятия, обратим наш разум только к Тому, единственному, кто может вырвать нас из уз необходимости. Только в Нем единственном можно обрести отдохновение. Если будем искать что-либо вне Его, найдем только смятение и множество страдания. Так примем же с радостью даже приходящие скорби, ибо такую же мерю, которой мы меряем собранные колосья наших страданий, отмерит нам в зернах радости сам Сын Божий, Иисус Христос, которому честь и слава, сила и держава во веки веков. Аминь. Молись обо мне так, как до сих пор. Приветствуй от меня приорессу, Галиану. Приветствуй также наших знакомых из-за клаузуры, особенно твоих домашних, если они придут тебя навестить, и попроси их молиться обо мне. Прощай, возлюбленная дочь, в Сыне Божьем, Иисусе Христе.

* * *

Письмо 47 (XXVIII)

(Издателем не удалось установить дату и место написания)

Брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, возлюбленным дочерям, невестам Иисуса Христа, Диане и сестрам у Святой Агнессы, шлет пожелание радости и утешения Святого Духа.

Дражайшие дочери, укрепляйтесь в Господе Иисусе, вашем Женихе, которого вы справедливо выбрали из всех желаний этого мира и которого обняли руками молитвы и слез, хватая Его так сильно, чтоб не выскользнул. Не бойтесь, поскольку нет уже для вас осуждения, если вы обрели Господа – творца спасения. Он хочет, в состоянии и может избавить вас от всяческого смятения и тревоги, также той, которая скрывается в сердце.

И поэтому кто-либо из вас, если охватит ее иногда духовная вялость, если огорчит ее твердость собственного сердца, если бушующий поток благочестия утратит стремительность, осмелилась бы сказать: «Мой Господь оставил меня и уже заботится обо мне (ср. Пс 22,1), поскольку оставили меня мои ранние чувства»? Пусть подобные слова будут как можно дальше от невесты всемилостивого Иисуса Христа! Так могут говорить только Те, кто совсем не знают Его нравов. Ведь это очевидно, что часто Он подобным образом старается возбудить жажду возлюбленных, о чем часто я вам говорил, пребывая среди вас. Если сейчас ваш Жених укрылся, то только для того, чтоб вы его сильнее искали; а найдя – сильнее обняли; заключив в объятия – не выпускали. Совершенно так, как невеста в Песни Песней, которая после многих исканий и расспросов, не видел ли кто-либо ее возлюбленного, когда, наконец, его нашла, воскликнула: Держу его и не отпущу! (Песнь 3,4) А Он утешит вас, своих невест, тем сладостным рассказом, как успокоил одну из своих возлюбленных. А именно ту, которую пророк Исаия возвращает из изгнания и невзгоды. Ибо Исаия говорит: Сказал Сион: «Господь оставил и забыл обо мне» (Ис 49,14). Слово «Сион» значит «зеркало» и означает святую душу, которая часто описана как зеркало Христа. Он сам – зеркало без порока. И душа, зная и чувствуя холодность сердца, говорит: Господь оставил меня и забыл обо мне. Но послушайте, что говорит ей Господь: Забудет ли женщина грудное дитя свое? Разве не пожалеет сына чрева своего? Но если бы и она забыла, то Я не забуду тебя. Ибо я создал тебя и вылепил своими руками (Ис 49,14-16). Пусть же чаще приходят вам на ум именно эти слова! Надеюсь, что тогда, если придет какое-либо смятение, страх или даже продолжающаяся холодность сердца, то не так легко поверите дьяволу, который будет вам подсказывать, что Господь оставил вас. Ибо говорит святой Бернард*: Если встретишь какие-либо трудности, не думай о себе, что тебя покинули и забыли о тебе, но помни, что написано: «с ним Я в каждой скорби; избавлю его и прослаблю» (Пс 91,15).

Уповаю на ваши молитвы. Надеюсь, что с Божьей помощью вскоре вас увижу и утешусь вами. Будьте здоровы. Приветствует вас брат Конрад, который был с нами в Болонье, и также предает себя вашим молитвам.

*Бернард Клервоский, проповедь 16 и 17 на Псалом 90(91); PL CLXXXIII, сс. 247-252.

* * *

Письмо 48 (IX)

(Издателям не удалось установить дату написания)

Дражайшей дочери во Христе, сестре Диане у Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет вечное приветствие. Дражайшая, ты достаточно хорошо знаешь о том, что как долго мы выносим земное изгнание, так долго труды наши текут среди множества невзгод и мы не можем достигнуть того постоянства, которое будет нам дано в будущей жизни. Именно поэтому мы не можем с одинаковой невозмутимостью принимать все, что нас встречает: слишком горды собою в успехах, слишком ужасаемся, когда нагромождаются трудности.

Следует, однако, чтобы мы, как те, кто жаждет достичь будущей неизменяемости, уподобили свою жизнь вечной жизни. Поэтому нужно нам вложить наши сердца в совершенство Бога и изо всех сил стараться опереть на Господа всю нашу надежду, упование и все наши труды. На сколько нас хватит, будем подражать постоянству и спокойствию Бога. Он – безопасное убежище, которое не подведет. Каждый, кто в Нем укроется, как Он будет пребывать непоколебимо. Именно поэтому святые, которые полагали в Господе такую надежду, легко преодолевали всяческие невзгоды, которые встречали в этой жизни.

Ты же, дражайшая, все больше и больше прибегай к Господу, и тогда, даже если падет на тебя какая-либо тягота или затронет страдание, ничто не поколеблет твое сердце, поскольку крепким будет его фундамент. Эту истину глубоко впиши в свое сердце и то же самое объясняй своим сестрам.

Чтоб тебя утешить, опишу тебе еще коротко сон, который недавно видел. Я увидел тебя, как ты говоришь со мною так истинно и с такой зрелостью, что одно воспоминание этого постоянно возбуждает мою радость. Ты сказала: «Господь сказал мне такие слова: «Я Диана, Я Диана, Я Диана», и добавил, также несколько раз повторяя: «Я благой, Я благой, Я благой»».

Знай, что кажется мне это воистину очень обнадеживающим.

* * *

Письмо 49 (XII)

(Издателям не удалось установить дату написания)

Возлюбленной дочери или скорее дражайшей во Христе сестре, Диане в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, шлет пожелание спасения вечного во Христе Иисусе, нашем Спасителе.

Дражайшая, не смотря на то, что я должен спешить, жажду написать тебе хотя бы несколько слов, чтобы еще больше (насколько это возможно) разжечь твою любовь. Ты так глубоко оттиснута в моем сердце, что я никогда не смог бы полностью о тебе забыть; наоборот – часто тебя вспоминаю, тем чаще, чем лучше познаю, как искренне ты меня любишь. Ибо чуткость, которую ты мне оказываешь, сильно меня трогает и возбуждает мою любовь к тебе.

Следует уже заканчивать это письмо, пусть же сам Всевышний Утешитель, Дух Истины войдет в твое сердце и успокоит, а в Небесном Иерусалиме одарит нас бесконечным единством с милостивым Господом Иисусом Христом, благословенным превыше всего, во веки. Аминь.

Будь здорова, дражайшая. Часто и с верой молись обо мне Господу, ибо очень я в этом нуждаюсь, по причине моих слабостей. Сам молюсь редко, поэтому прошу также твоих сестер, чтобы восполнили то, чего мне в этом отношении не хватает.

* * *

Письмо 50 (XLI)

(Издателям не удалось установить дату написания)

Дражайшей во Христе дочери, сестре Диане в доме Святой Агнессы в Болонье, брат Иордан, слуга ничего не стоящий Ордена Проповедников, желает изобилия небесных даров.

К сожалению, не смотря на самые искренние желания, я не могу найти в последнее время достаточно времени для писания долгих писем, как ты этого хочешь. Пишу тебе, однако и посылаю Слово: Слово беззащитное и положенное в яслях, которое ради нас стало Телом, Слово спасения и благодати, Слово благое и возлюбленное, Слово прославленное и полное сладости – Иисуса Христа и притом распятого (1Кор 2,2), который сидит одесную Отца. К Нему возноси свою душу и в Нем обрети отдохновение во веки веков, без конца. Это Слово читай в своем сердце и повторяй в мыслях, пока в устах твоих не станет сладким как мед. Неустанно возвращайся к этому слову, чтобы постоянно пребывало с тобою.

И есть еще другое слово, скромное и неприглядное – это моя любовь, которая обратится к твоему сердцу и утолит твою жажду. Прими это слово и пусть оно, подобно, как и то, останется с тобою навсегда.

Будьте здоровы и молитесь обо мне.

* * *

Источник: <http://dominicanes-ua.blogspot.ru/>